

# WF-2010

EPSON  
EXCEED YOUR VISION

EN Start Here

DA Start her

FI Aloita tästä

NO Start her

SV Starta här

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

EEE Yönetmelijine Uygundur.

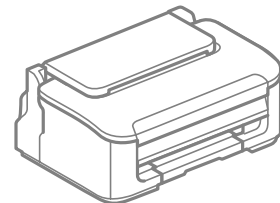
Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Информация об изготовителе

Seiko Epson Corporation (Япония)  
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония  
Срок службы: 3 года



© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.  
Printed in XXXXXX



Unpacking and  
Turning On  
Upakke og tænde  
Pakkauksen  
purkaminen ja laitteen  
kytkeminen päälle  
Pakke ut, og slå på  
Packa upp och sätta på

Contents may vary by location.

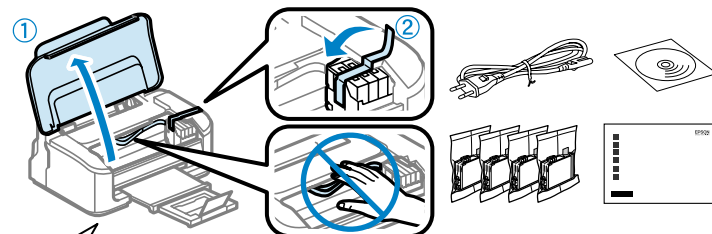
Indholdet kan variere afhængig af land.

Sisältö voi vaihdella maan tai alueen mukaan.

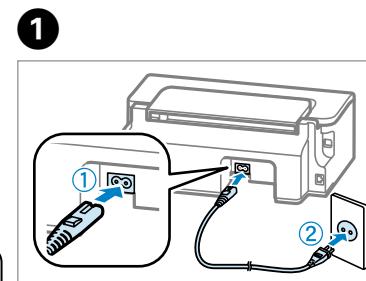
Innholdet kan variere etter lokasjon.

Innehållet kan variera beroende på plats.

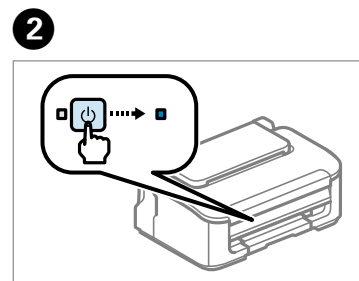
Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the product. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability. Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at sætte den i produktet. Patronen er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed. Älä avaa värikasettipakkausta, ennen kuin olet valmis asentamaan kasetin laitteeseen. Kasetti on tyhjiöpakattu säilymisen varmistamiseksi. Vent med å åpne esken med blekkpatronen til den skal installeres i produktet. Patronen er vakuumpakket for å sikre pålitelighet. Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att montera den i produkten. Patronen är vakuumpackad för att bevara tillförlitligheten.



Remove all protective materials.  
Fjern alt beskyttende materiale.  
Poista kaikki suojamateriaalit.  
Fjern all beskyttelsesemballasje.  
Ta bort allt skyddsmaterial.



Connect and plug in.  
Tilslut og sæt i kontakt.  
Yhdistä ja kytke.  
Koble til, og plugg i.  
Anslut kabeln till skrivaren och eluttaget.

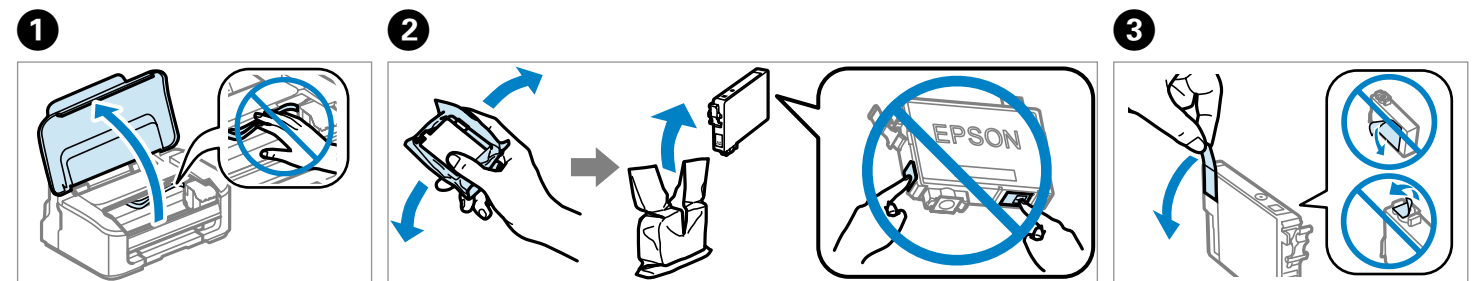


Turn on.  
Tænd.  
Kytke päälle.  
Slå på.  
Slå på.

Installing the Ink Cartridges  
Installation af blækpatronerne  
Värikasettien asennus  
Installere blekkpatronene  
Montera bläckpatronerna

# 2

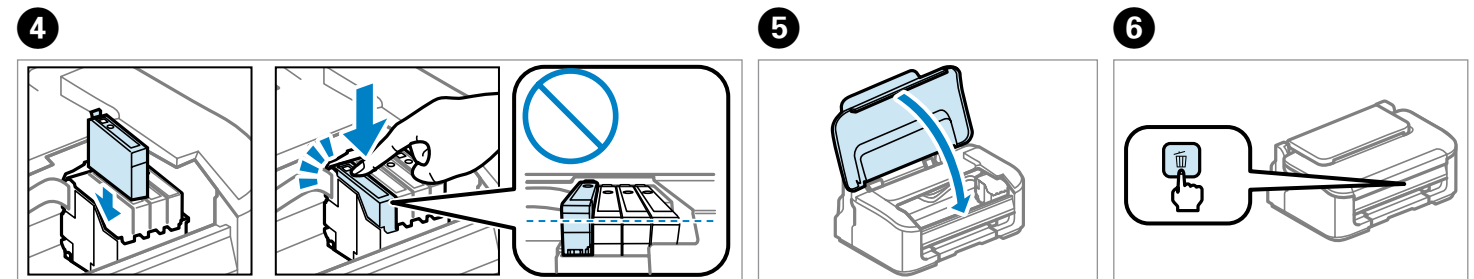
For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this product. These cartridges cannot be saved for later use. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges. Brug altid den blækpatron, der følger med produktet, ved første opsætning. Disse patroner kan ikke gemmes til senere brug. De første blækpatroner vil delvist blive brugt til at rense printheadet. Disse patroner vil muligvis udskrive færre sider end efterfølgende blækpatroner. Käytä ensimmäisessä asennuksessa laitteen mukana toimitettuja värikasetteja. Kasetteja ei voi säästää myöhempää käyttöä varten. Ensimmäiset värikasetit käytetään osittain tulostuspään lataamiseen. Värikaseteilla tulostuvien sivujen määrä voi olla pienempi kuin seuraavilla kaseteilla tulostuvien sivujen määrä. Når du installerer for første gang må du passe på å bruke blekkpatronene som fulgte med dette produktet. Disse patronene kan ikke oppbevares for senere bruk. Blekkpatronene til førstegangsinstallasjon brukes bl.a. til lading av skriverhodet. Det kan hende at disse patronene skriver ut færre antall sider i forhold til patroner som brukes senere. Kontrollera att du använder bläckpatronerna som medföljer produkten för initialinställningen. Dessa bläckpatroner kan inte sparas för användning vid ett senare tillfälle. De första bläckpatronerna används delvis för att fylla på skrivhuvudet. Det gör att patronerna kanske skriver ut färre sidor än efterföljande bläckpatroner.



Open.  
Åbn.  
Ava.  
Åpne.  
Öppna.

Shake all new cartridges and then unpack.  
Ryst alle nye patroner og udpak dem derefter.  
Ravista uusia kasetteja ja pura ne pakkauksista.  
Rist alle nye blekkpatroner, og pack dem deretter ut.  
Skaka alla nya patroner och packa sedan upp dem.

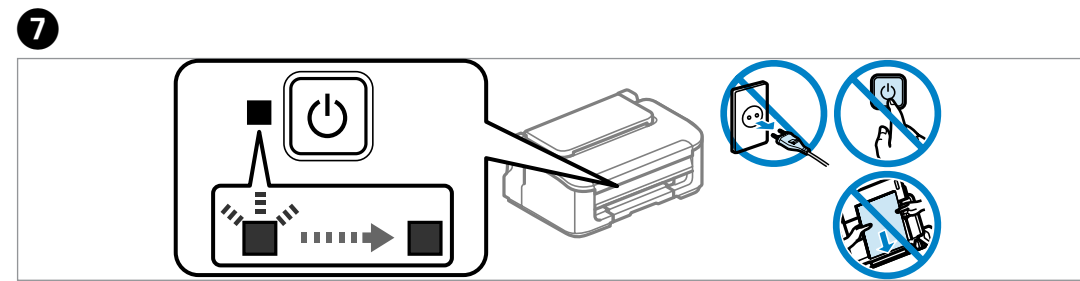
Remove only the yellow tape.  
Fjern kun den gule tape.  
Poista vain keltainen teippi.  
Bare fjern den gule tapen.  
Ta endast bort den gula teipen.



Insert all four cartridges. Press each one until it clicks.  
Isæt alle fire patroner. Tryk på hver enkelt, indtil den klikker på plads.  
Asenna kaikki neljä mustekasettia. Paina jokaista kasettia, kunnes kasetti napsahtaa paikalleen.  
Sett i alle fire patroner. Trykk hver og én patron inn til de klikker på plass.  
Sätt i alla fyra patronerna. Tryck på varje tills det klickar.

Close.  
Luk.  
Sulje.  
Lukk.  
Stäng.

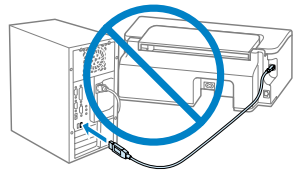
Press. Charging ink is started.  
Tryk. Blækpåfyldning er startet.  
Paina. Musteen lataus aloitetaan.  
Trykk. Blekkloadingen er startet.  
Tryck. Påfyllning av bläck påbörjas.



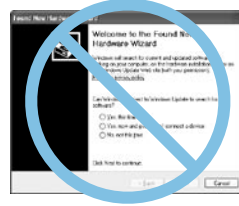
Charging ink takes about 4 minutes. Wait until the light turns on.  
Blækpåfyldning tager ca. 4 minutter. Vent til lampen tændes.  
Musteen lataus kestää noin 4 minuuttia. Odota, kunnes merkivalo syttyy.  
Blekkloadingen tar ca. 4 minutter. Vent til lyset tenes.  
Påfyllningen av bläck tar ungefär 4 minuter. Vänta tills lampan tänds.

Connecting to the Computer  
Tilslutning til computeren  
Liittäminen tietokoneeseen  
Koble til datamaskinen  
Ansluta till datorn

3

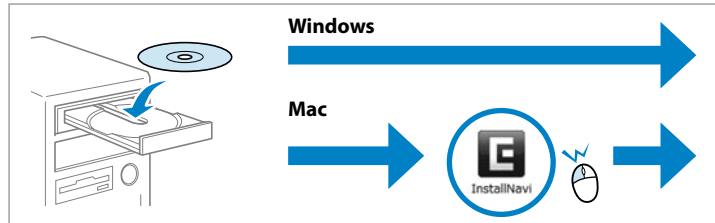


Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.  
Tilslut ikke USB-kablet, før du bliver bedt om det.  
Älä kytke USB-kaapelia, ennen kuin saat kehotuksen tehdä niin.  
Du må ikke koble til USB-kabelen før du blir bedt om det.  
Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas att göra det.



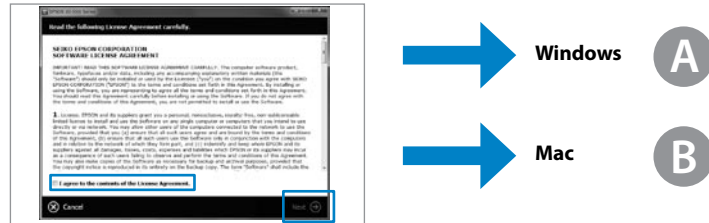
If this screen appears, click **Cancel**.  
Klik på **Annuler**, hvis denne skærm vises.  
Jos tämä näyttö tulee näkyviin, valitse **Peruuta**.  
Hvis dette skjermbildet vises, trykker du på **Avbryt**.  
Om denna skärm visas, klicka på **Avbryt**.

1



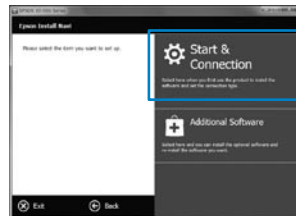
Insert.  
Sæt i.  
Aseta.  
Sett i.  
Sätt in.

2



Check and proceed.  
Kontroller og fortsæt.  
Tarkista ja jatka.  
Kontroller, og fortsætt.  
Markera och fortsätt.

A Windows



Select and follow the instructions.  
Vælg og følg instruktionerne.  
Valitse ja seuraa ohjeita.  
Velg, og følg instruksjonene.  
Välj och följ instruktionerna.



Windows 7/Vista: AutoPlay window.  
Windows 7 / Vista: Automatisk afspilning.  
Windows 7 ja Vista: Automaattinen toisto -ikkuna.  
Windows 7/Vista: AutoPlay-vindu.  
Windows 7/Vista: fönstret Spela upp automatiskt.

B Mac



Select and follow the instructions.  
Vælg og følg instruktionerne.  
Valitse ja seuraa ohjeita.  
Velg, og følg instruksjonene.  
Välj och följ instruktionerna.

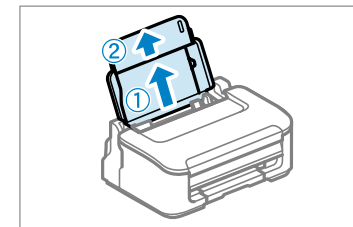


Only the software with a selected check box is installed. **Epson Online Guides** contain important information such as troubleshooting and error indications. Install them if necessary.  
Kun softwaren med markeret afkrydsningsfelt installeres. **Epson online vejledninger** indeholder vigtige oplysninger som f.eks. fejlfinding og fejlindikationer. Installer dem om nødvendigt.  
Vain ohjelmat, joiden valintaruutu on valittuna, asennetaan. **Epsonin verkko-oppaat** sisältävät tärkeitä tietoja vianmäärityksestä ja virheilmoituksista. Voit asentaa oppaat tarvittaessa.  
Kun valgt programvare installeres. **Epsons elektroniske håndbøker** inneholder viktig informasjon som feilsøking og feilindikasjoner. Installer disse ved behov.  
Endast programmen med en markerad kryssruta installeras. **Epson onlineguider** innehåller viktig information, till exempel felsökning och felindikationer. Installera dem vid behov.

Loading Paper  
Ilægning af papir  
Paperin lisääminen  
Legge i papir  
Fylla på papper

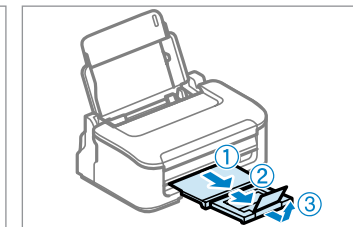
4

1



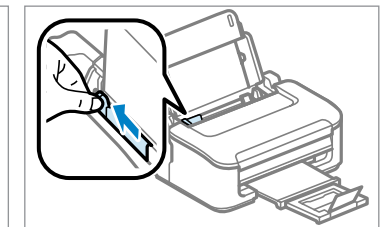
Open.  
Åbn.  
Avaa.  
Åpne.  
Öppna.

2



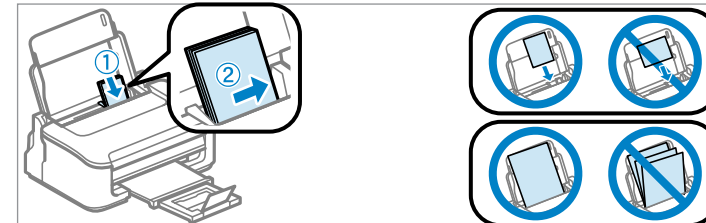
Open and pull out.  
Åbn og træk ud.  
Avaa ja vedä ulos.  
Åpne og trekk ut.  
Öppna och dra ut.

3



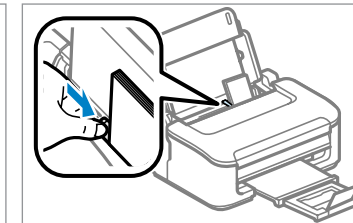
Pinch and slide.  
Klem og træk.  
Purista yhteen ja liu'uta.  
Knip sammen og skyv.  
Kläm ihop och skjut.

4



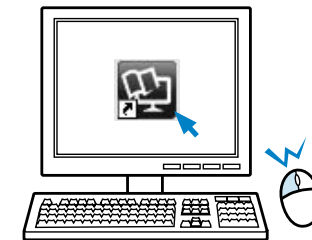
Load the paper with the printable side up.  
Ilæg papiret med udskriftssiden opad.  
Lataa paperi tulostuspuoli ylöspäin.  
Legg papiret med utskriftssiden opp.  
Fyll på papperet med den skrivbara sidan upp.

5

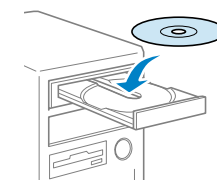
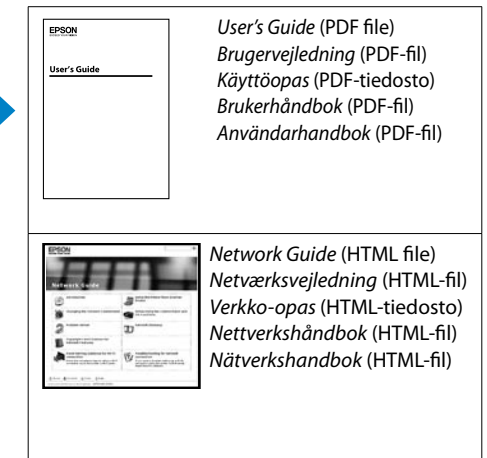


Fit.  
Tilpas.  
Sovita.  
Tilpasse.  
Passa in.

Getting More Information  
Sådan finder du yderligere oplysninger  
Lisätietoja  
Få mer informasjon  
Mer informasjon



You can see two online manuals by clicking the icon.  
Du kan se to online vejledninger ved at klikke på ikonet.  
Voit avata kaksi verkko-opasta napsauttamalla kuvaketta.  
Når du klikker på ikonet kan du se to elektroniske håndbøker.  
Du kan hitta två onlinehandböcker genom att klicka på ikonen.



No online manuals? → Insert the CD and select **Epson Online Guides** in the installer screen.  
Ingen online brugervejledninger? → Sæt CD'en i, og vælg **Epson online vejledninger** på installationsskærmen.  
Etkö löydä verkko-opaita? → Aseta CD-levy asemaan ja valitse asennusohjelman näytöstä **Epson-verkko-opaat**.  
Ingen elektroniske håndbøker? → Sett i CD-en og velg **Epsons elektroniske håndbøker** på installasjons-skjerm-bildet.  
Inga onlinehandböcker? → Sätt i CD:n och välj **Epson onlineguider** på installationsskärmen.